



# St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

OCTOBER 18, 2020

29<sup>TH</sup> SUNDAY  
IN ORDINARY TIME



### Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

Rev. Msgr. Patrick McNulty,  
*Pastor Emeritus*

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### TEMPORARY OFFICE HOURS

#### HORARIO TEMPORAL

#### DE LA OFICINA

#### TEMPORARY

Tuesdays & Thursdays  
11:00AM—6:00PM

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989

[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

### OFFICE OF

### RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

### DIRECTOR:

Victor Mojica

### SAFEGUARD THE

### CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Rocio Gonzalez (323)256-6242



### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

**Weekdays:** 9:00AM

**Vigil Mass:** Saturday, 5:00PM in English

**Mass Sunday in English:**

8:00AM

**Misa Dominical Español:**

9:30AM

### CONFESSIONS/CONFESIONES:

**By Appointment Only/ Por Cita Solamente**

### BAPTISMS/BAUTISMOS:

**Saturdays & Sundays**

Call Church Office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llame a la Oficina para Información.

### WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

### ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles, Health Department, and The Los Angeles Archdiocese, ALL previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice.

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.

**"Repay to Caesar what belongs to Caesar, and to God what belongs to God".— Matthew 22:21**



**29<sup>th</sup> Sunday Ordinary Time** ~ Actions **always** have consequences. So if you eat contaminated food, you get sick. It is just logical. Jesus makes that point as well in today's Gospel. If you use a particular currency, you are subject to the laws and limitations that are a part of that currency. It seems reasonable to presume that since the Pharisee had a Roman coin he was probably using that currency. Israel was an occupied territory of the Roman Empire. Using Roman currency had its benefits and it was a strong currency. But it also had its limitations – taxes were imposed. So Jesus applied the logic to the question presented to him: *"Is it lawful to pay the census tax to Caesar."* If you use Roman currency, you are obligated by your use to pay taxes: *"Pay to Caesar what belongs to Caesar"* was Jesus' reply. That's just logical. That really wouldn't nor shouldn't be opposed to God's law. It would appear that the question set to trap Jesus in fact trapped the Pharisee. Jesus took it a step further and answered a question that was implied but was not asked. He said: repay *"to God what is God's."* What does belong to God? Well... everything! Are we giving all to God? Daily the Jews recited their *Schema*: *"You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your might."* Actions always have consequences. To be in relationship with Caesar involves giving him certain things. To be in relationship with God means giving all to Him since all comes from Him and belongs to Him and shall return to Him!

Father Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:**

*"It's not how much we give but how much love we put into giving."* — St. Teresa of Calcutta.

**"Den al Cesar lo que es del Cesar, y a Dios lo que es de Dios". — Mateo 22:21**



**29 Domingo del tiempo Ordinario** — Las acciones **siempre** tienen consecuencias. De tal manera que si usted come alimentos contaminados, se enferma. Eso es lógico. Jesús nos señala ese punto en el Evangelio de hoy. Si usted utiliza una moneda en particular, está sujeto a las leyes y limitaciones referentes a esa moneda. Se supone que, dado a que el fariseo tenía una moneda Romana lo más seguro es que hacía uso de ella. Israel era territorio ocupado por el Imperio Romano. El usar la moneda Romana traía beneficios y además era una moneda muy valiosa, pero también tenía sus limitaciones; se obligaban los impuestos. Así que Jesús aplicó la lógica a la pregunta que se le presentó: *"¿Es lícito o no pagar impuesto al César?"* Si usted utiliza la moneda Romana, está obligado por su uso a pagar impuestos: *"Den, pues, al César lo que es del César"* fue la respuesta de Jesús. Es lógico. Eso sí que no sería ni debería ser opuesto a la ley de Dios. La pregunta hecha con el fin de atrapar a Jesús en realidad atrapó al fariseo. Jesús dio un paso más allá y respondió a la pregunta insidiosa que no fue formulada. Dijo: *"Den a Dios lo que es de Dios"*. Que es lo que le pertenece a Dios? Bueno .... pues todo! ¿Estamos dando todo a Dios? Diariamente los Judíos recitaban su esquema: *"Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma y con todas tus fuerzas."* Las acciones siempre tienen consecuencias. Para estar en relación con el César implica darle ciertas cosas. Para estar en relación con Dios significa darle todo, ya que todo viene de Él, le pertenece a Él y debe volver a Él!

Padre Perry Leiker, Párroco

**"Cita de la Semana: "No es cuánto damos, sino con cuánto amor lo damos."** — Santa Teresa de Calcuta.

**WORLD MISSION SUNDAY/DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES**

This year's theme for World Mission Sunday is **"Here I am, send me"**. Perhaps never before in our lifetime have these words taken on more meaning than in the present days. If WE are severely affected financially, socially, communally, and in the area of health during this pandemic, imagine how much more so are the poor communities of the world who have depended so much on the missionaries who have felt called and have been sent to serve these communities in the missions. They need are help more than ever. Please be generous in donating to the work of the mission so that we can continue to SEND men and women to serve, to love, to support and to share the Gospel in the mission lands.

**El tema de este año para el Domingo Mundial de las Misiones es "Aquí me tienes, Mándame a mí"**. Quizás nunca antes en nuestra vida estas palabras han adquirido más significado que en la actualidad. Si NOSOTROS nos vemos gravemente afectados económica, social, comunitariamente y en el ámbito de la salud durante esta pandemia, imagínense cuánto más lo son las comunidades pobres del mundo que han dependido tanto de los misioneros que se han sentido llamados y han sido enviados a servir a estas comunidades en las misiones. Necesitan ayuda más que nunca. Por favor, sea generoso al donar al trabajo de la misión para que podamos continuar ENVIANDO hombres y mujeres para servir, amar, apoyar y compartir el Evangelio en las tierras de la misión.

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — You shall not oppress an alien, for you yourselves were once aliens in Egypt (Exodus 22:20-26). **Psalm** — *I love you, Lord, my strength (Psalm 18)*. **Second Reading** — You became imitators of the Lord, so that you became a model for all believers (1 Thessalonians 1:5c-10). † **Gospel** — You shall love the Lord, your God, with all your heart, and you shall love your neighbor as yourself (Matthew 22:34-40). **Primera lectura** — Dios escucha el llanto de los oprimidos (Éxodo 22:20-26). **Salmo** — *Te amo, oh Señor, mi fuerza (Salmo 18 [17])*. **Segunda lectura** — El Pueblo de Dios es conocido por su conversión y amor de Dios (1 Tesalonicenses 1:5c-10). † **Evangelio** — La ley principal es la ley del amor (Mateo 22:34-40). **Liturgical Color/Color Litúrgico: Green/Verde**

**SERVICE TIMES AND PLACE OF WORSHIP/HORARIO DE SERVICIOS Y LUGAR DE CULTO:****CHURCH PARKING LOT — ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA.**

**ATTENTION!** — Those who prefer to remain in their vehicles during Mass, may do so by entering the parking lot gate entrance on W. Avenue 32. The Eucharist will be brought to them.

**ATENCIÓN!** — Las personas que prefieran permanecer en sus vehículos durante la Misa, pueden hacerlo entrando por la entrada al estacionamiento de la Avenida 32. Se les llevará la Eucaristía.

**MASSES/MISAS: MONDAY—FRIDAY/LUNES A VIERNES: 9:00AM — ENGLISH****SATURDAY/SÁBADO: 5:00PM — ENGLISH****SUNDAY/DOMINGO: 8:00AM — ENGLISH****9:30AM — ESPAÑOL****CONFESSIONS/CONFESIONES: BY APPOINTMENT ONLY/SOLAMENTE POR CITA.****PERSONAL ADORATION/ADORACIÓN PERSONAL: INSIDE THE CHURCH/DENTRO DE LA IGLESIA:****MONDAY — FRIDAY/DE LUNES A VIERNES: 9:30AM — 2:30PM****LIVE STREAM MASSES — SUNDAYS / MISAS EN VIVO LOS DOMINGOS: 8:00AM — ENGLISH & 9:30AM ESPAÑOL.**



†

St. Bernard Church has met all requirements by the Archdiocese of Los Angeles following all State, County, and City guidelines. In an effort to maintain the health of our parishioners, our Archbishop José Gómez continues to grant the dispensation from Sunday Masses, especially for the elderly and anyone with serious health issues that could compromise their health.

*La Iglesia San Bernardo ha cumplido con todos los requisitos de la Arquidiócesis de Los Ángeles siguiendo las normas estatales, del Condado y de la Ciudad. En un esfuerzo por mantener la salud de nuestros feligreses, el Arzobispo José Gómez continúa otorgando la dispensa de las Misas Dominicales, especialmente para los ancianos y personas con problemas graves de salud que puedan comprometer su salud.*

For updated information please visit our website or call the Church Office.

Para obtener información actualizada visítenos en nuestra página en la red o llame a la Oficina de la Iglesia.  
Website/Red: [www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com) — Church Office/Oficina de la Iglesia (323)255-6142

|                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>Mass Intentions</b></p> | <p>10/19 9:00am — † Cora Musni<br/>10/20 9:00am — † Eduardo Obrero, &amp; † Manuel Ramirez<br/>10/21 9:00am — Jackilyn Escosio — <b>Happy Birthday!</b><br/>10/22 9:00am — Rianne Baluyut — <b>Happy 7th Birthday!</b><br/>10/23 9:00am — † Josefina De Vera &amp; † Henry Costales<br/>10/24 5:00pm — Sunshine Sepulveda Klus — <b>Happy Birthday!</b><br/>10/25 8:00am — Maria Bautista — <b>Happy Birthday!</b><br/>† Federico Bautista, &amp; † Rudy &amp; † Haming Cordero<br/>9:30am — † Estanislao Martinez,<br/>† Bertino, † Noel, &amp; † Venustiano Hernandez</p> | <p><b>Intenciones de la Misa</b></p>  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**SUNDAY COLLECTION / COLECTA DOMINICAL****Offertory/Ofrendas: 10/11/2020**

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| <b>Envelope/Sobres:</b> | <b>\$2,518</b> |
| <b>Plate/Efectivo:</b>  | <b>\$1,205</b> |
| <b>TOTAL:</b>           | <b>\$3,723</b> |

**Thank You for your generosity!**  
**Gracias por su generosidad!**

**TO ALL PARISHIONERS!****CITADEL SHOPPING EXTRAVAGANZA 2020****CHANGING DETAILS TO MEET THE COVID 19 PANDEMIC**

The Shopping **Extravaganza** Kick-Off has begun! The event will be a month's promotion, rather than a 1 or 2 day event, to be held October 10 through November 8, 2020. St. Bernard Church and School will be selling each ticket for \$33 (to include the Event Brite \$2.37 service fee). Each \$33 ticket will give \$5 to the Citadel, earn \$20 for our organization. Remember also, that we need **100 ATTENDEES** to the Shopping Extravaganza in order to qualify to split the 'Bonus Money'. This is from the sale of Prize Scratchers. To purchase tickets and more information, go to: [www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com). Thank you all for your support to our main and most important annual fundraiser event!

Marilyn Chung-May, Coordinator

**¡A TODOS NUESTROS FELIGRESES!****COMPRAS EXTRAVAGANZA EN CITADEL 2020****CAMBIOS PARA ENFRENTAR LA PANDEMIA 19 COVID**

El Evento Anual **Extravaganza** ha iniciado. Este año será una promoción de un mes, en vez de un evento de 1 o 2 días que se llevará a cabo del 10 de Octubre al 8 de Noviembre 2020. La Iglesia y Escuela San Bernardo venderá cada boleto a \$33 (incluye la tarifa de servicio del Evento Brite). Cada boleto de \$33 dará \$5 a los Outlets del Citadel con una ganancia para nosotros de \$20. Recuerde también que necesitamos 100 **ASISTENTES** al evento para poder calificar en la división del 'Dinero del Bono'. Esto proviene de la venta de los Prize Scratchers. Para comprar boletos y más información, visite: [www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com). Gracias a todos por su apoyo a nuestro principal y más importante evento anual de recaudación de fondos!

Marilyn Chung-May, Coordinadora





**ST. BERNARD  
SCHOOL**

**OPEN ENROLLMENT  
FOR 2020/2021**

St. Bernard Catholic School is a **parish school** for any and all members of our parish who wish to have a Catholic Education. It excels in its excellent curricula, advanced technology, and Catholic Formation. We offer Transitional K (4 years by September 1st), Kindergarten, (5 years by September 1st) through 8th Grade. This year our School will offer a **Dual Language Program for Pre-Kinder & Kinder**. Please consider enrolling your children in our parish school. A Catholic Education is an advantage for life! Financial assistance may be available for those who qualify.

**ESCUELA SAN BERNARDO  
CICLO ESCOLAR 2020-2021**

La Escuela San Bernardo es una escuela parroquial para todos. Ofrecemos *Kinder de Transición*, (4 años para el 1 de Septiembre), *Kinder*, (5 años para el 1 de Septiembre) hasta el Octavo Grado. Nuestra escuela, se destaca en excelente plan de estudio, tecnología avanzada, y Formación Católica y un **Programa Bilingüe nuevo** que dará principio este año escolar. Existe ayuda financiera si califica. Una Educación Católica es una ventaja de por vida. For information please call/Para información favor de llamar al **(323)256-4989** or visit/o visite: [www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com).

**RADIO GUADALUPE PRESENTA  
PLATAFORMAS VIRTUALES PARA LA ESCUELA DE LA FE**

Para más información favor de llamar al **(323) 541-9651**  
[www.guadalupe-radio.com](http://www.guadalupe-radio.com)

**PLEASE PRAY FOR OUR PRIESTS:  
FAVOR DE ORAR POR NUESTROS SACERDOTES:**

Sunday: Rev. Loreto Gonzales  
Monday: Rev. Gerald Osuagwu  
Tuesday: Rev. Mario Torres Sandoval  
Wednesday: Rev. Tesfaldet Asghedom  
Thursday: Rev. George Horan  
Friday: Rev. Tesfaldet Tekie Tsada  
Saturday: Rev. Rafael Venegas

**ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!  
ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!**

**Your advertisement can be adapted every week!  
Puede modificarlo cada semana!**

**To place an ad, call/Para anunciarse llamar a:  
Debbie Berry: 1-818-404-4346.  
Bulletin/Boletín #513403.**

## **CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS**

10-18-20: 29th Sunday in Ordinary Time/29 Domingo del Tiempo Ordinario

10-18-20: **World Mission Sunday/Domingo Mundial de las Misiones**

10-18-20: **EXTRAVAGANZA EVENT BEGINS THROUGH NOVEMBER 8TH INICIO DE EXTRAVAGANZA HASTA EL 8 DE NOVIEMBRE**

10-19-20: SS. John de Brébeuf Isaac Jogues & Companions  
Santos Juan de Brébeuf, Isaac Jogues, y Compañeros

10-20-20: St. Paul of the Cross/San Pablo de la Cruz

10-22-20: St. John Paul II/San Juan Pablo II

10-23-20: St. John of Capistrano/San Juan de Capistrano

10-24-20: St. Anthony Mary Claret, & United Nations Day  
San Antonio Maria Claret, y Día de las Naciones Unidas

10-25-20: 30th Sunday in Ordinary, Time Priesthood Sunday  
30 Domingo del Tiempo Ordinario, Domingo del Sacerdocio



## **ALL SOULS NOVENA OF MASSES**

The Annual Novena of Masses for the deceased whose names are given to us, will begin here on Monday, November 2nd. The envelopes for the names will be placed on the greeting table. They can be turned in the collection basket or at the church office. Candles will be on sale on that day for that Mass only.

## **NOVENA DE MISAS PARA LOS FIELES DIFUNTOS**

La Novena Anual de Misas para los difuntos, cuyos nombres nos entreguen comenzará el Lunes, 2 de Noviembre. Los sobres especiales se encuentran en la mesa de bienvenida. Los pueden depositar en la canasta de la colecta o entregar en la oficina de la Iglesia. Se venderán veladoras ese día para la Misa de ese día únicamente.



## **DID YOU KNOW? — How sex offenders can mislead**

The concept of a “sex offender” can seem abstract, as if it is removed from your family and your life. But in reality, sex offenders can be anyone: neighbors, relatives, teachers, friends. Sadly, the sex offender’s skills in deception often hide this reality from us. Predators count on disbelief to hide in plain sight, often in positions that allow them to choose and groom their victims. It is no accident when we read headlines where people in positions of trust and power are arrested for sex offenses. It is critical to let go of disbelief and arm ourselves with information to protect our children. For more information, visit <https://lacatholics.org/did-you-know/>.



## **SABÍA USTED? — ¿Cómo pueden engañar los delincuentes sexuales?**

El concepto de un “delincuente sexual” puede parecer abstracto, como si fuera algo lejano de su familia y de su vida. Pero en realidad, los agresores sexuales pueden ser cualquiera: vecinos, parientes, profesores, amigos. Lamentablemente, las habilidades del delincuente sexual en cuanto al engaño a menudo nos ocultan esta realidad. Los depredadores cuentan con la incredulidad para esconderse a plena vista, a menudo en posiciones que les permiten elegir y atraer a sus víctimas. No es casualidad cuando leemos titulares en los que se arresta a personas en posiciones de confianza y poder por delitos sexuales. Es fundamental dejar de lado la incredulidad y armarnos con información para proteger a nuestros hijos. Para obtener más información, visite <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

**MENDOZA**  
**INCOME TAX**  
 Tax Consultant,  
 Notary Public  
 829 Cypress Ave., L.A.  
**(323) 276-1061**  
 www.mendozaincometax.com  
 Hablamos Español


**BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE**  
 Family Parishioners Since 1974 - Glendale Park  
**3211 Verdugo Rd. @ Ave 32**  
 The Ultimate Service Machine  
**323-257-5773**  
 WWW.THEMESHOP.COM

**General Dentistry**  
 Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!  
**ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS**  
 1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91205  
**(818) 246-0985**  
 Monday, Wednesday & Friday 9-5  
 Saturday 9-5  
**\$20 Special** office consultation with full x-rays  
**\$200** Bleaching Special  
 ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.

**DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law**  
 • Bankruptcy/Bancarrota  
 • Family Law/Casos de Familia  
 • Personal Injury/Accidentes  
**Free Consultation (323) 630-3826**

 **930 AM**  
**America's Catholic Talk Radio Network**

**ONE PARISH**  
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!  
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

**catholicmatch<sup>®</sup> California**  
  
 CatholicMatch.com/myCA

**MARINACCIO LAW**  
 Anthony Marinaccio, Local Parishioner  
 Real Estate, Wills & Trusts, Landlord-Tenant, Probate & Trust Administration, Business Transactions & Litigation  
**FREE 1 Hr. Consultation**  
**100 N. BRAND BLVD., STE. #302**  
**GLENDALE 91203**  
**WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220**

**DR. NICK A. AGPALO**  
**DR. NANET C. AVENIDO**  
 General Dentistry  
**EAGLE ROCK DENTAL CARE**  
**4210 EAGLE ROCK BLVD.**  
**LOS ANGELES, CA 90065**  
 Beside 7-Eleven  
**TEL (323) 550-8341**  
**FAX (323) 550-8345**  
 Open Monday thru Saturday  
 Closed Sundays  
 We Speak Spanish... We speak English

**Protecting Seniors Nationwide**  
  
 Medical Alert System

Consider Remembering Your Parish in Your Will.  
 For further information, please call the Parish Office.

**FindaPARISH.com**  
**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**  
**Check It Out Today!**

**\$29.95/Mo. billed quarterly**  
 • One Free Month  
 • No Long-Term Contract  
 • Price Guarantee  
 • Easy Self Installation  
**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES**  
 Everlasting Faith. Everlasting Life.  
 A ministry of the Church serving the faithful.  
 Learn about our 11 locations in Los Angeles, Meridian and Santa Barbara counties  
**CatholicCM.org**